



1/72 SCALE MODEL CONSTRUCTION KIT

A03083

Canadair Sabre F.4/ North American F-86E(M)™

GB

The F86 Sabre has rightly come to be regarded as one of the most outstanding aviation designs of all time. Serving with air forces across the globe for over forty years the Sabre was designed in an era of guns and served into the missile age. As well as being produced by North American Aviation, the Sabre was also produced under licence in Canada by Canadair. This version was exported freely throughout the world and was purchased by nations such as Greece, the United

Kingdom, South Africa and Pakistan. While the RAF's examples did not see combat, the Canadair Sabre did with the Pakistan Air Force as well as the South African Air Force.

A popular aircraft with its crews, the RAF's Sabres were replaced in 1956 by the Hawker Hunter, the Sabre passing to Greece, Italy and Yugoslavia.

Armament: 6 x .50cal Machine guns Length: 11.4m Wingspan: 11.3m Max Speed: 687mph.

F

C'est à juste titre que le F86 Sabre est considéré comme l'un des avions les plus exceptionnels de tous les temps. En service au sein des forces aériennes mondiales depuis plus de quarante ans, le Sabre fut conçu à l'époque des canons mais vit naître l'âge des missiles. Construit par North American Aviation, le Sabre fut également fabriqué sous licence au Canada par Canadair. Exportée partout dans le monde, cette version fut acquise par la Grèce, le Royaume-Uni, l'Afrique du Sud et le Pakistan, entre

autres. Les exemplaires utilisés par la RAF ne furent jamais engagés en combat, contrairement aux Canadair Sabres des armées de l'air pakistanaise et sud-africaine.

Les Sabres de la RAF, bien que populaires parmi les équipages, furent remplacés en 1956 par les Hawker Hunter et transférés à la Grèce, l'Italie et la Yougoslavie. Armement : 6 mitrailleuses de 12,7 mm ; longueur : 11,4 m ; envergure : 11,3 m ; vitesse maximale : 1.105 km/h.

D

Die F86 Sabre wird heute berechtigterweise als eine der erfolgreichsten Flugzeugkonstruktionen angesehen, die es je gegeben hat. Über vierzig Jahre lang von Luftstreitkräften der ganzen Welt eingesetzt, wurde die Sabre zwar noch in einem Zeitalter von Kanonen und MGs entworfen, wurde jedoch noch bis weit in die Ära der ferngelenkten Raketen hinein eingesetzt. Zusätzlich zu ihrer Herstellung durch North American Aviation wurde die Sabre auch in Kanada von Canadair unter Lizenz gebaut. Diese Version wurde praktisch unbeschränkt in alle Welt exportiert und unter anderem von Ländern wie Griechenland, Großbritannien, Südafrika und Pakistan erworben. Während die von

der RAF gekauften Versionen nie bei Luftkämpfen eingesetzt wurden, waren die Sabres von Canadair sowohl bei den Luftstreitkräften von Pakistan als auch von Südafrika an offensiven Aktionen beteiligt.

Von ihren Besetzungen hoch geschätzt, wurden die Sabres der RAF 1956 durch Maschinen vom Typ Hawker Hunter abgelöst. Die verbliebenen Sabres gingen nach Griechenland, Italien und Jugoslawien.

Bewaffnung: 6 Maschinengewehre, 12,7 mm; Länge: 11,4 m; Spannweite: 11,3 m; Höchstgeschwindigkeit: 1105 km/h.

E

El F86 Sabre ha sido considerado con toda justicia uno de los diseños más excepcionales de la aviación de todos los tiempos. Fue utilizado por distintas fuerzas aéreas de todo el mundo durante más de cuarenta años y su diseño, en la era de los cañones, pervivió hasta la de los misiles. Además de las unidades producidas por North American Aviation, el Sabre también fue fabricado bajo licencia por la empresa canadiense Canadair. Esta versión se exportó libremente por todo el mundo, a países como Grecia, Reino Unido, Suráfrica y Pakistán. Aunque las unidades de la RAF no entraron en combate, el

Canadair Sabre fue utilizado en combate por las Fuerzas Aéreas de Pakistán y Suráfrica.

Los Sabre pertenecientes a la RAF, que gozaron de gran popularidad entre sus tripulantes, fueron sustituidos en 1956 por el Hawker Hunter y muchas de aquellas unidades del Sabre acabaron en Grecia, Italia y Yugoslavia.

Armamento: 6 ametralladoras de 12,7mm; longitud: 11,4m; envergadura: 11,3m; velocidad máxima: 1105km/h.

S

F86 Sabre har med rätta blivit erkänt som en av tidernas mest imponerande flygplansdesigner. Sabre, som användes av flera flygvapen över hela världen i över 40 år, ritades i "vapen-eran" och tjänstgjorde ända in i "millsil-åldern".

Sabre producerades av North American Aviation, men även på licens av kanadensiska Canadair. Den här versionen exporterades fritt över hela världen och köptes av länder som Grekland, Storbritannien, Sydafrika och Pakistan. De exemplar som såldes till brittiska RAF deltog inte i några strider, men de

Canadair-ägda Sabre-planen var mer aktiva i de pakistanska och sydafrikanska flygvapnen.

Sabre-planen var populära bland RAF:s piloter, men ersattes 1956 av Hawker Hunter, varvid Sabre förpassades till Grekland, Italien och dåvarande Jugoslavien.

Beväpning: 6 x 12,7 mm-kulsprutor; längd: 11,4 meter; vingspann: 11,3 meter; maximal hastighet: 1 105 km/h.

PLEASE NOTE : Some parts in the kit may not be required to build the model.

F-86 Sabre Jet™

Produced under license from Boeing Management Company.

Boeing and F-86 Sabre Jet are among the trademarks owned by Boeing.

Assembly Instructions

GB

Study drawings and practice assembly before cementing parts together. Carefully scrape plating and paint from cementing surfaces. All parts are numbered. Paint small parts before assembly. To apply decals cut sheet as required, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown. Use in conjunction with box artwork. Not appropriate for children under 36 months of age, due to the presence of small detachable parts.

NL

Tekeningen bestuderen en delen in elkaar zetten alvorens deze te lijmen. Metaalcoating en lak voorzichtig van lijmlakken af schrapen. Alle delen zijn genummerd. Kleine delen vóór montage verven. Voor aanbrengen van stickers, gewenste stickers uit vel knippen, een paar seconden in warm water dompelen en dan van schutblad af op afgebeeldte plaats schuiven. Hierbij afbeelding op doos raadplegen. Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar, omdat kleine deeltjes gemakkelijk kunnen losraken.

F

Étudier attentivement les dessins et simuler l'assemblage avant de coller les pièces. Gratter soigneusement tout revêtement ou peinture sur les surfaces à coller avant collage. Toutes les pièces sont numérotées. Peindre les petites pièces avant l'assemblage. Pour coller les décalques, découper le motif, le plonger quelques secondes dans de l'eau chaude puis le poser à l'endroit indiqué en décollant le support papier. Utiliser en même temps les illustrations sur la boîte. Ne convient pas à un enfant de moins de 36 mois – présence de petits éléments détachables.

DK

Tegninger bør studeres, og man bør øve sig i monteringen, før delene limes sammen. Pladestykke og maling skal omhyggeligt fjernes fra kloebbeoverfladerne. Alle dele er numererede. Små dele skal males før monteringen. Overføringsbillederne anvendes ved at tilklikke arket efter behov. Og dyppe det i varmt vand i nogle få sekunder. Underlaget glides af og anbringes i den viste position. Påføres ifølge brugsanvisnigerne på øesken. Ikke til børn under 3 år, forekomst af små løse elementer.

D

Vor Verwendung des Klebers Zeichnungen studieren und Zusammenbau üben. Farbe und Plattierung vorsichtig von den Klebeflächen abkratzen. Alle Teile sind numeriert. Vor Zusammenbau kleine Teile anmalen. Um die Abziehbilder aufzukleben, diese ausschneiden, kurz in warmes Wasser tauchen, dann abziehen und wie abgebildet aufkleben. In Verbindung mit Abbildungen auf Schachtel verwenden. Ungeeignet für Kinder unter 36 Monaten. Kleine Teilchen vorhanden die sich lösen können.

P

Estudar atentamente os desenhos e experimentar a montagem. Raspar cuidadosamente as superfícies de modo a eliminar pintura e revestimento antes de colar. Todas as peças estão numeradas. Pintar as pequenas peças antes de colar. Para aplicar as decalcomanias, cortar as folhas e mergulhar em água morna por alguns segundos, depois deslizar e aplicar no respectivo lugar, como indicado nas ilustrações na caixa. Não convém a uma criança de menos de 36 meses devido à presença de pequenos elementos destacáveis.

E

Estudar los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Raspar cuidadosamente el plateado y la pintura en las superficies de contacto antes de pegar las piezas. Todas las piezas están numeradas. Es conveniente pintar las piezas pequeñas antes de su montaje. Para aplicar las calcomanías, cortar la hoja, sumergir en agua tibia durante unos segundos y deslizarlas en la posición debida. Ver ilustraciones en la caja. No conviene a un niño menor de 36 meses, contiene pequeñas piezas que pueden soltarse.

SF

Tutustu piirroksien ja harjoittele kokoamista ennen kuin liimaat osat yhteen. Raaputa metallipäällyste ja maali varovasti pois liimattavilta pinnoilta. Kaikki osat on numeroitu. Maalaat pienet osat ennen kokoamista. Siirtokuvien kiinnittämiseksi leikkaa ne arkista tarpeen mukaan. Kasta kuva lämpimään veteen muutaman sekunnin ajaksi, anna takapuolen liukua kuvalle osoitettuun kohtaan. Käytetään yhdessä laatikon kuvituksen kanssa. Ei suositella alle kolmivuotiaalle lapsille. Paljon irrotettavia pikkusia.

S

Studera bilderna noggrant och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Skrapa noggrant bort förtkromning och färg från limmade delar. Alla delarna är numrerade. Mala smadelarna före ihopsättning. Fastsättning av dekaler, klipp arket. Doppa i varmt vatten några sekunder, låt baksidan glida på plats som bilden visar. Används i samband med kartongens handlitografi. Recomenderas ej för barn under 3 år. Innehåller löstagbara smadelar.

PL

Przed przystąpieniem do klejania przestudiuj uważnie rysunki i przećwicz składanie części. Ostrożnie zeskrob ze sklejanych powierzchni powłokę i farbę. Wszystkie części są ponumerowane. Drobne części pomaluj przed ich złożeniem. Celem przeniesienia odbitki wytnij ją z arkusza, zanurz na kilka sekund w letniej wodzie i zsuń z podłoża na wymagane miejsce. Używaj w połączeniu ze wzorami na pudełku. W związku z obecnością wielu drobnych, rozbiernych części, niestosowne dla dzieci poniżej 3 lat.

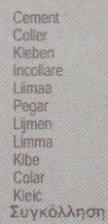
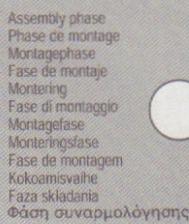
GR

Mελετήστε προσεχτικά τα σχέδια και συναρμολογήστε για πρώτη φορά τα κομμάτια χωρίς να τα κολλήστε. Αφαιρέστε ξύνοντας επιμελώς πριν κολλήστε οποιοδήποτε υλικό από τις επιφάνειες. Χρωματίστε τα μικρά κομμάτια πριν από τη συναρμολόγηση. Για να κολλήστε τις χαλκομανίες, κόψτε γύρω το σχέδιο, βυθίστε το μερικά δευτερόλεπτα σε ζεστό νερό και μετά τοποθετήστε το στη θέση που υποδεικνύεται, αφαιρώντας την καλυπτική μεμβράνη. Λάβετε υπόψη σας ταυτόχρονα την εικονογράφηση του κουτιού. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών. Υπάρχουν μικρά κομμάτια που αποσπύνται.

I

Studiare i disegni e praticare il montaggio prima di unire insieme i pezzi con l'adesivo. Raschiare attentamente le tracce di smalto e cromatura dalle superfici da unire con adesivo. Tutti i pezzi sono numerati. Colorare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli. Per applicare le decalcomanie, tagliare il foglio secondo il caso, immergere in acqua calda per alcuni secondi, quindi sfilarle la decalcomania dalla carta di supporto e piazzarla nella posizione indicata. Usare in congiunzione con l'illustrazione sulla scatola. Non adatto ad un bambino di età inferiore ai 36 mesi dovuto alla presenza di piccoli elementi staccabili.

ASSEMBLY ICON INSTRUCTIONS


 Decals
Decalcomanies
Abziehbild
Decalcomanie
Dekalkomanier
Calcomanias
Aldrukplättar
Sintokuvat
Billedoverfing
Decalcomania
Dekalkomanie
Χαλκομανίες

 Crystal part
Pice cristal
Kistallteil
Pleza cristal
Kristaldei
Pezzo cristallo
Kristallinen unterdeel
Krystalltykke
Pea de cristal
Lasose
Csőr krysztálkowa
Διαφανές κομμάτι

 Weight
Lester
Beschweren
Zavorra
Szt barlast
Lasrar
Ballasten
Aseta vastapaino
Forsyne med ballast
Lasrar
Obrzączyć balastem
Eprüra

 Join by applying heat
Riveter
Heiss vermitten
Ribbadire
Klinken
Nita
Nittaa
Fastnrite
Rebitar

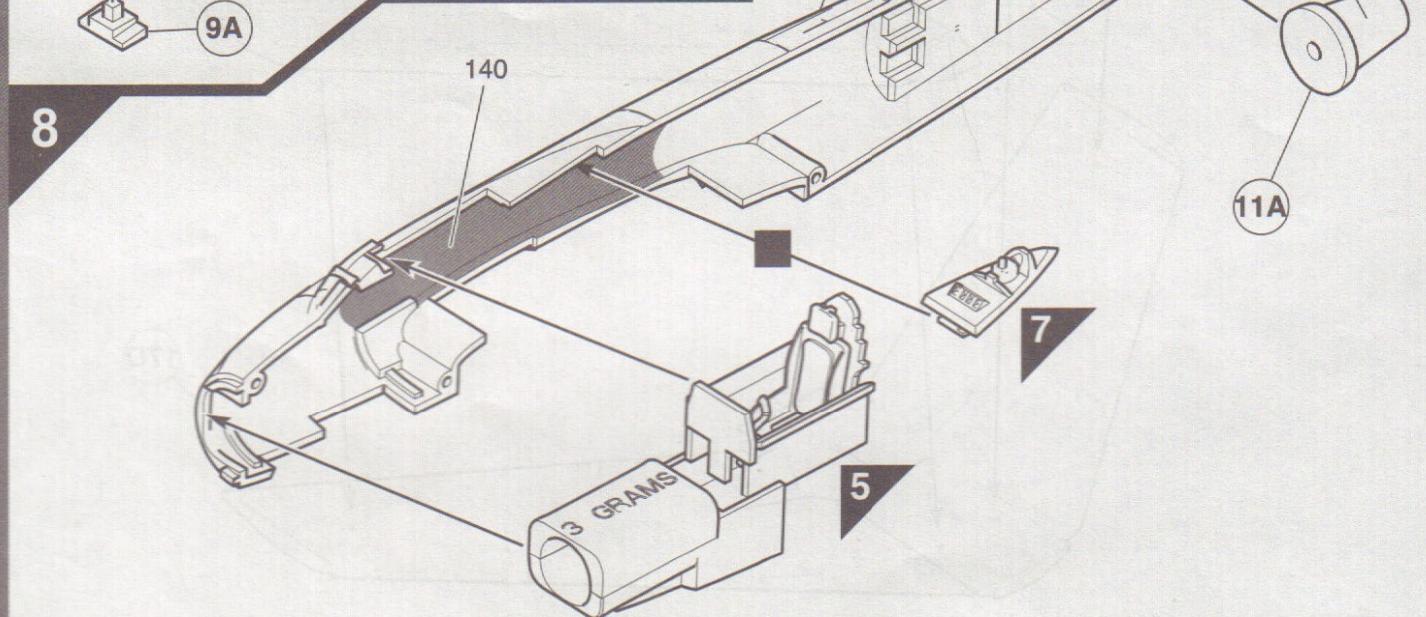
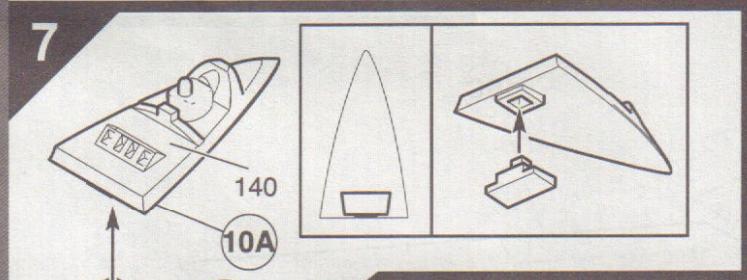
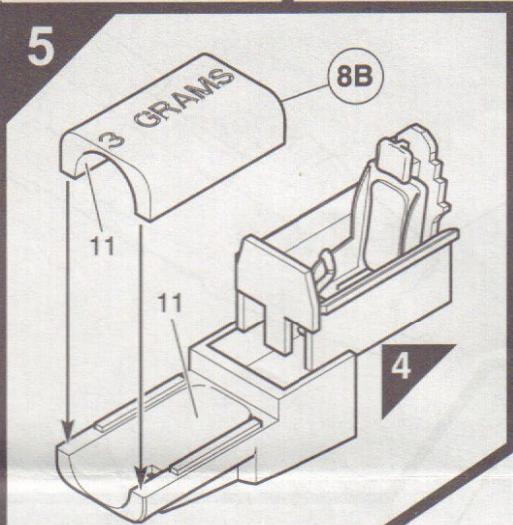
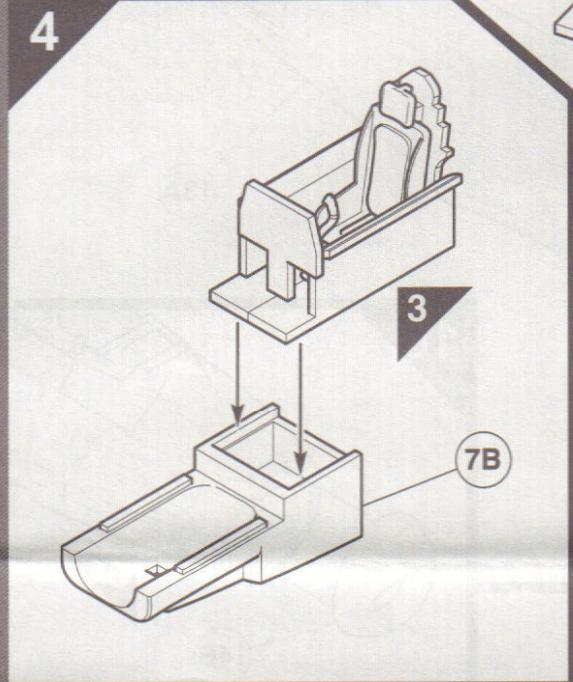
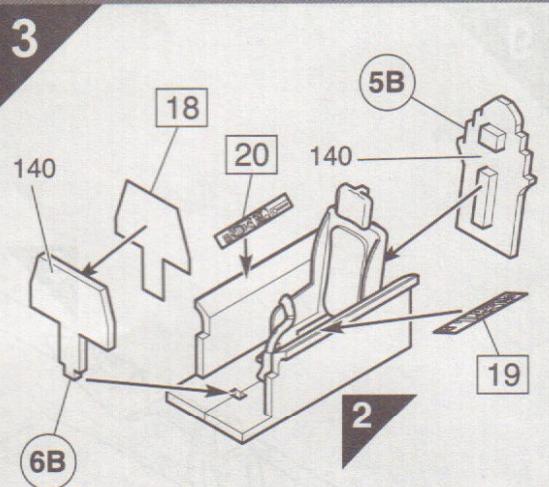
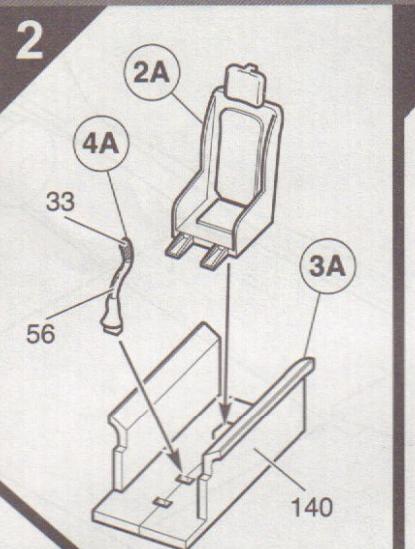
 Drill or pierce
Percer
Bohren
Forare
Borra
Agujear
Boren
Livist
Gennembore
Furar
Przebić
Τρυπήμα

 Alternative part(s) provided
Choix
Auswahlmöglichkeit
Scelta
Val
Elección
Keuzite
Valg
Op o
Wybr
Επιλογή

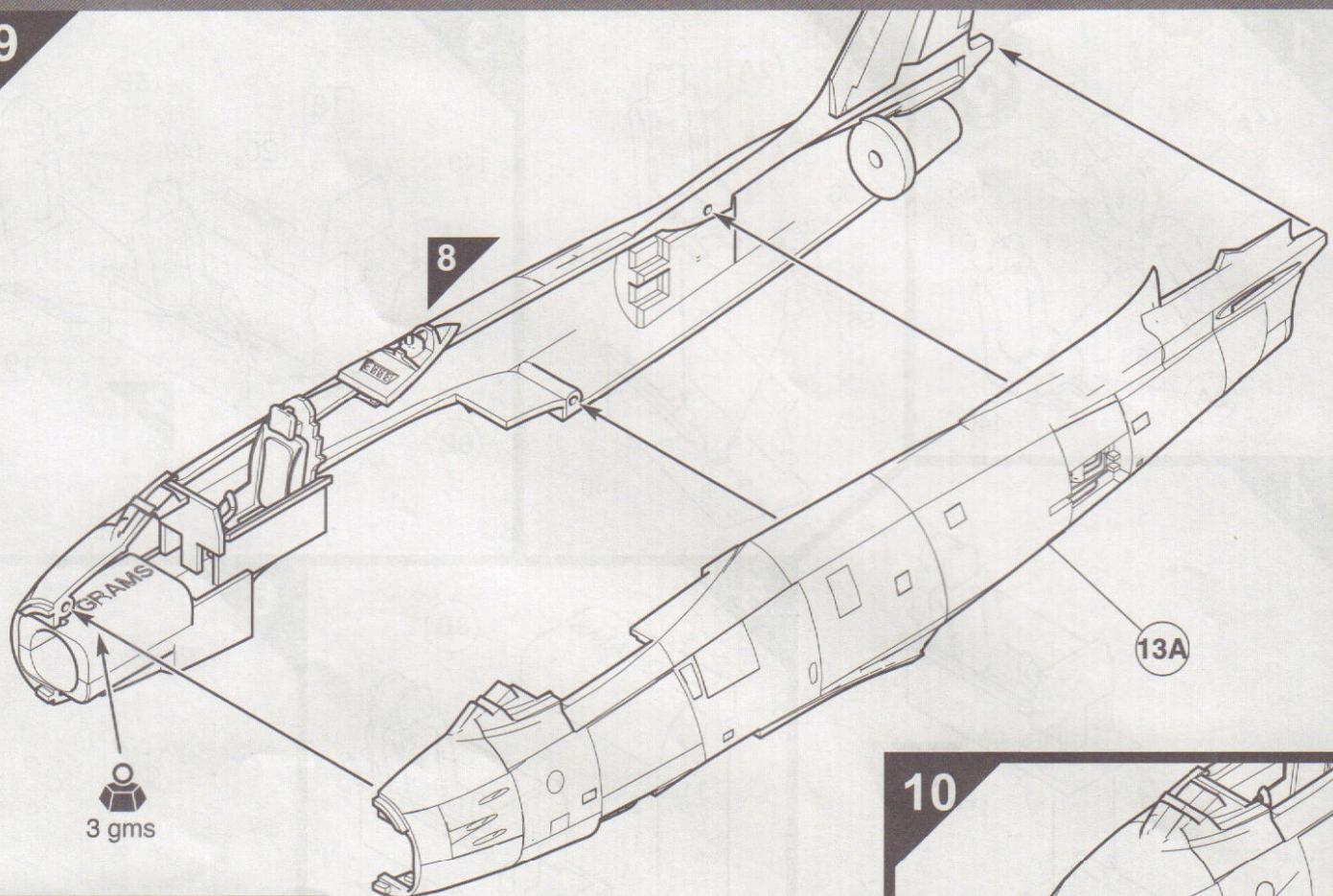
 Repeat this operation
Rpiter operation
Vorgang wiederholen
Ripetere l'operazione
Utför ingreppet p nytt
Repeat la operaci
De verrichting herhalen
Toista toimenpite
Manavn gerktages
Repeat a opera o
Powtory c operacjami
Επανάληψη διαδικασίας

 Humbrol paint number
N° peinture Humbrol
Humbrol-Farbnr.
N° pintura Humbrol
Humbrol-lægningsnummer
N° de pintura Humbrol
Humbrol-maalinn numero
N° färbt Humbrol
Νομερό χρωμάτος Humbrol

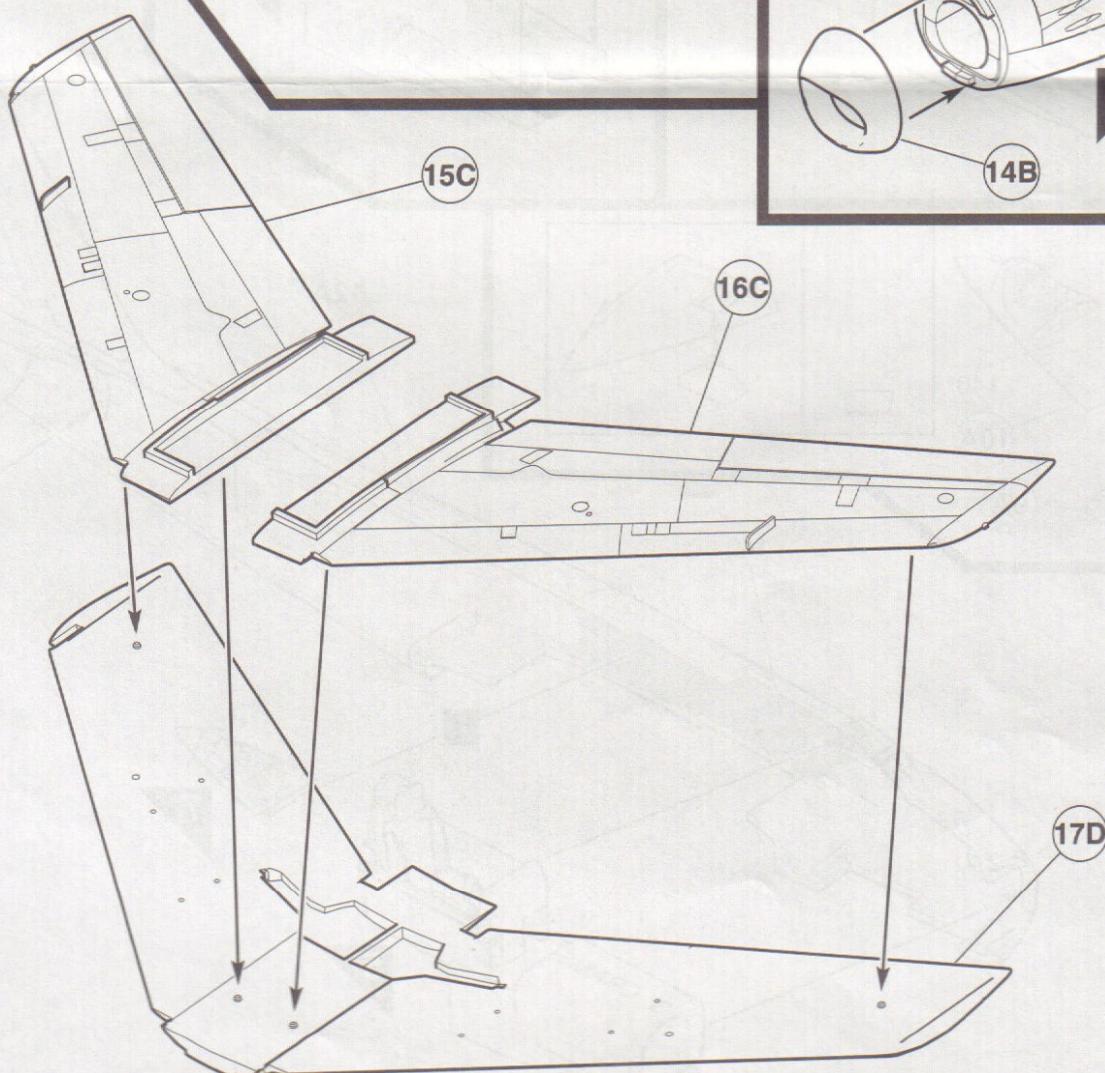

00



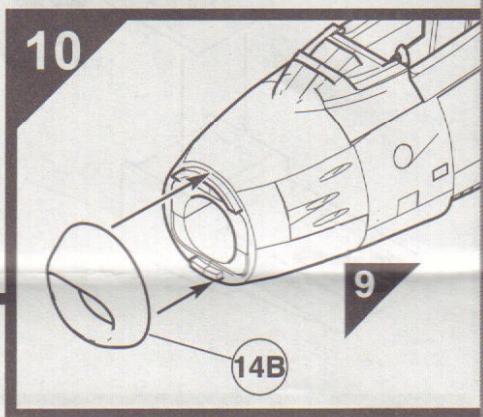
9



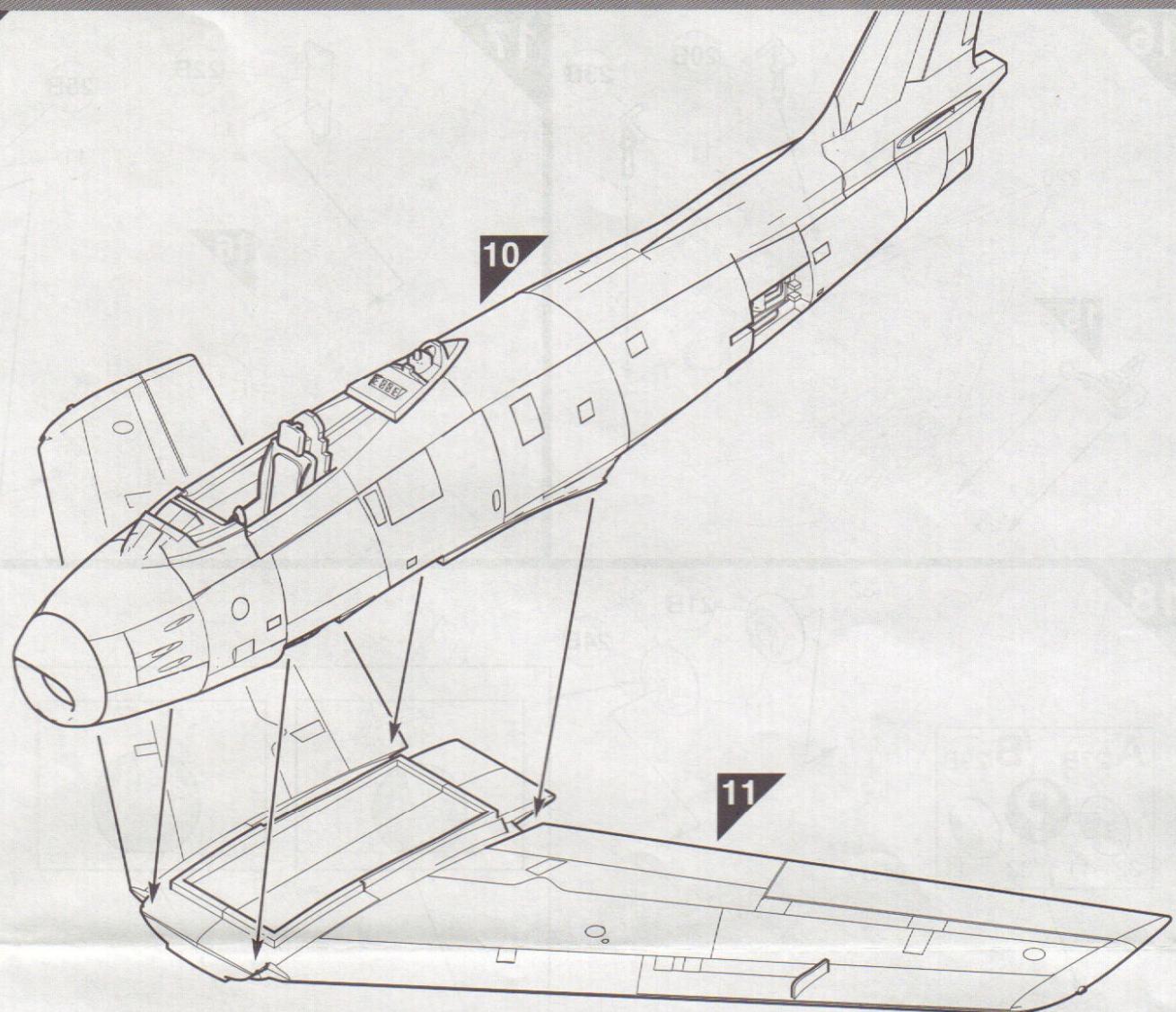
11



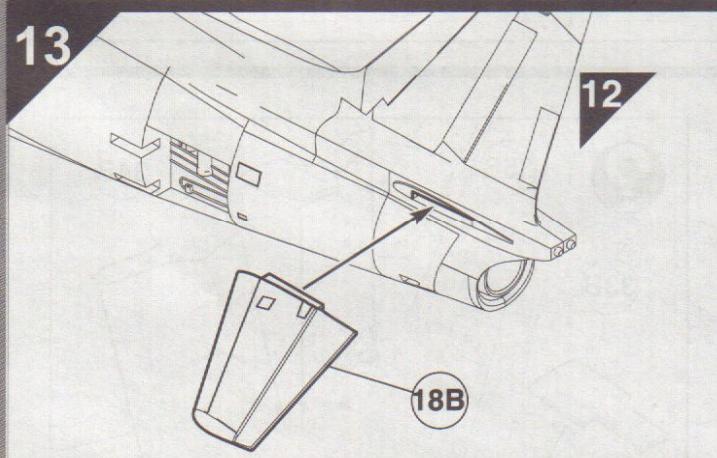
10



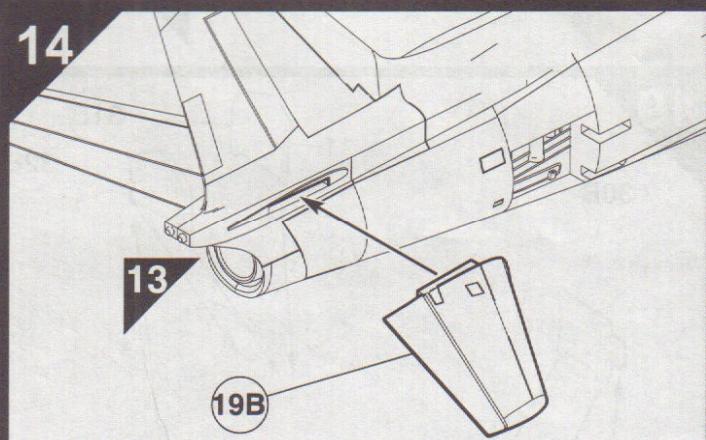
12



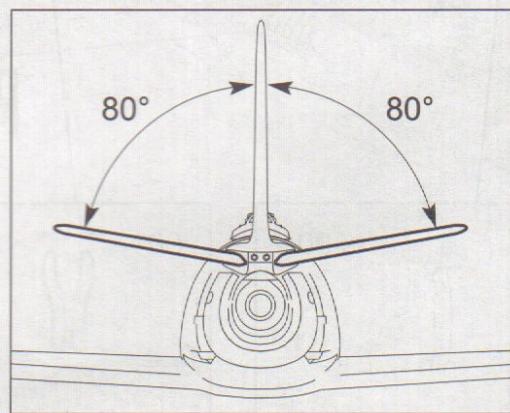
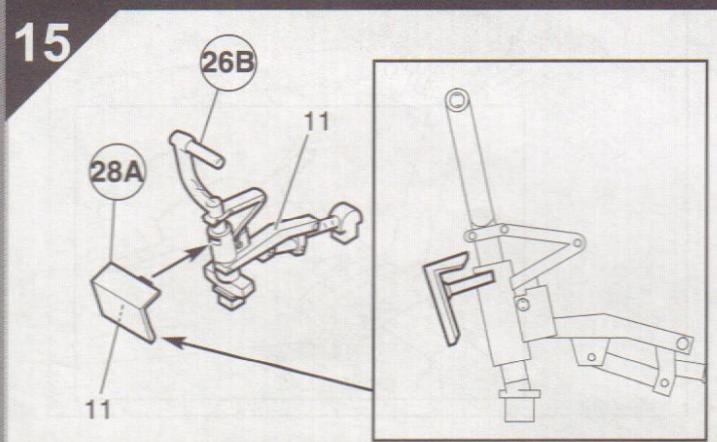
13



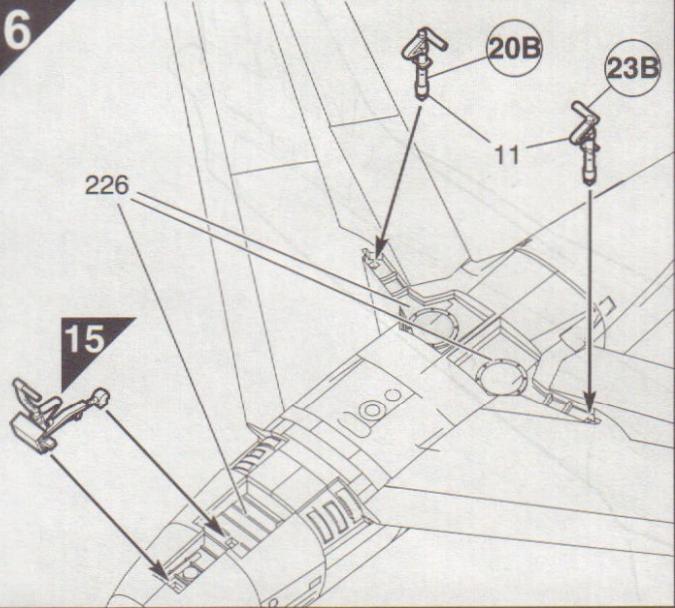
14



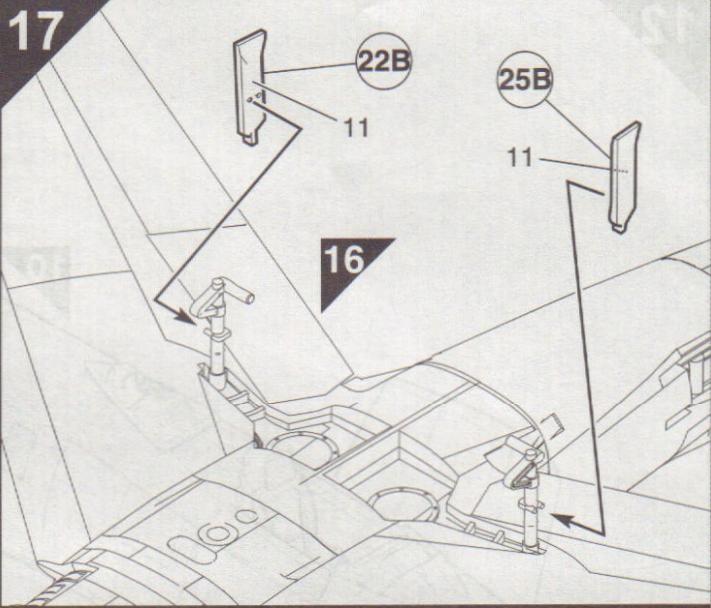
15



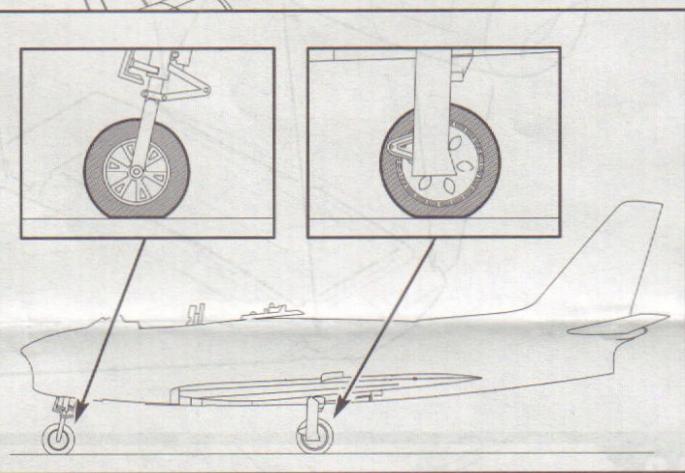
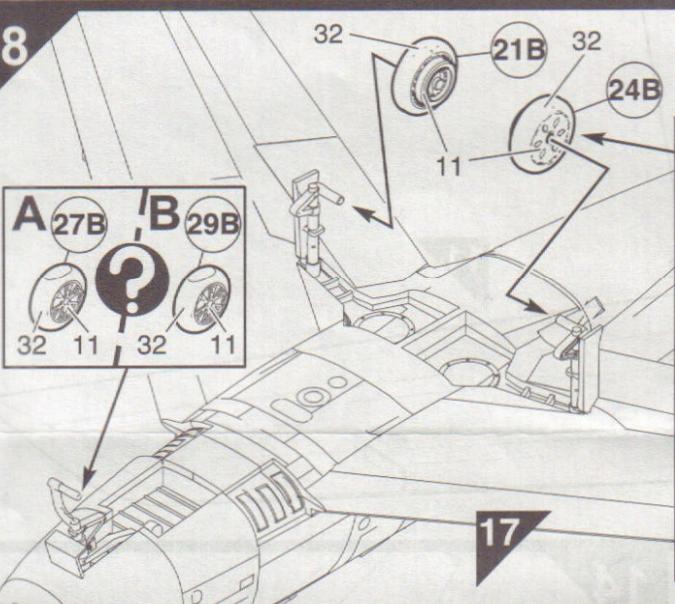
16



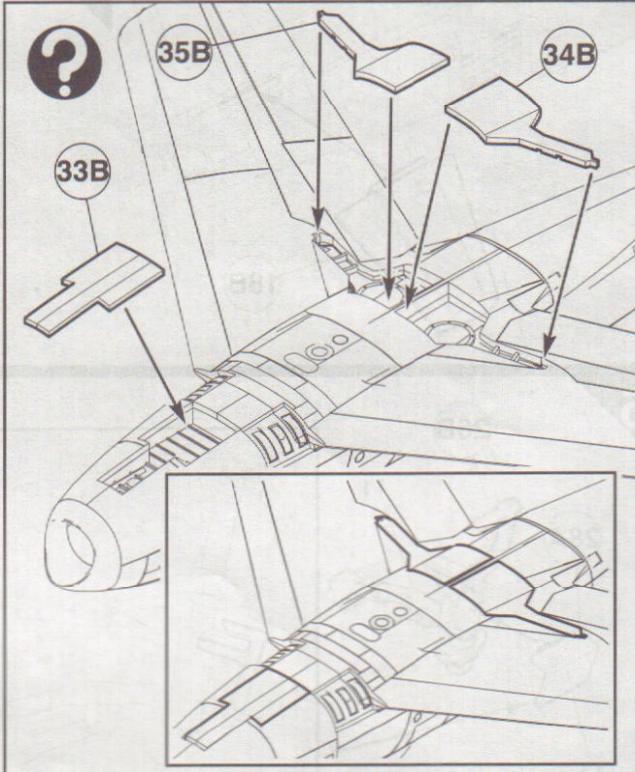
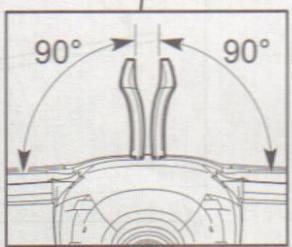
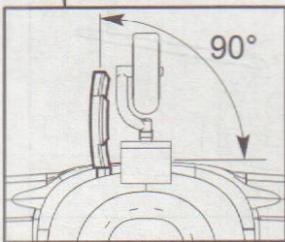
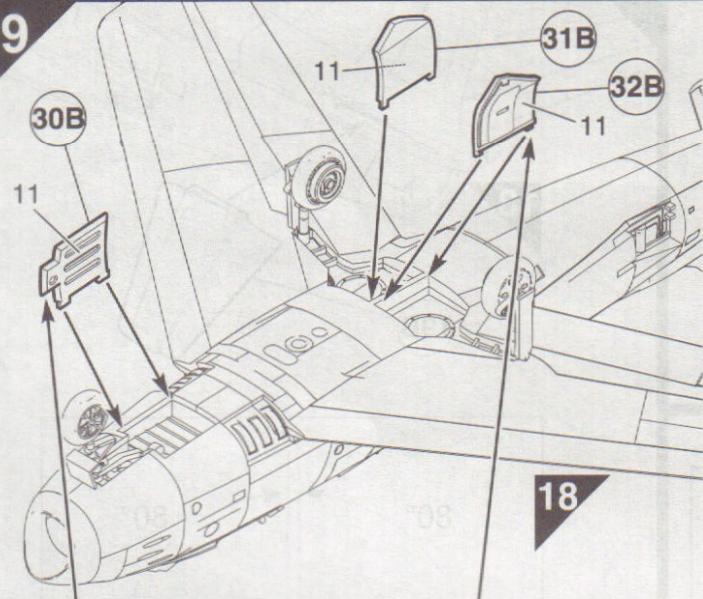
17



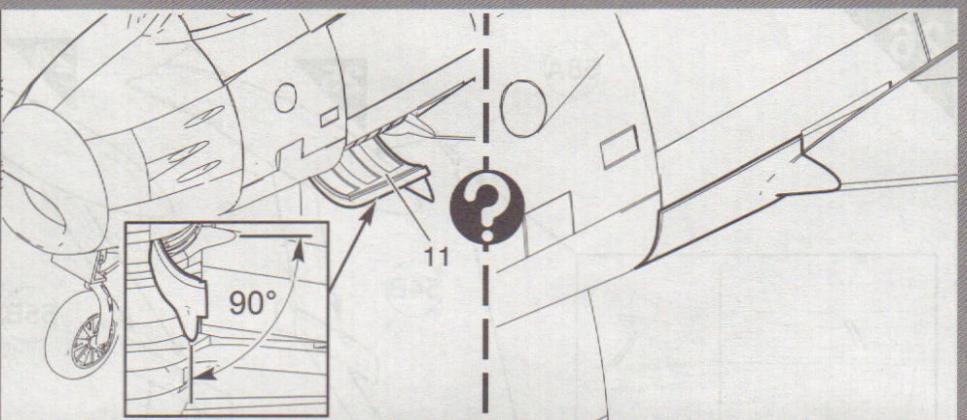
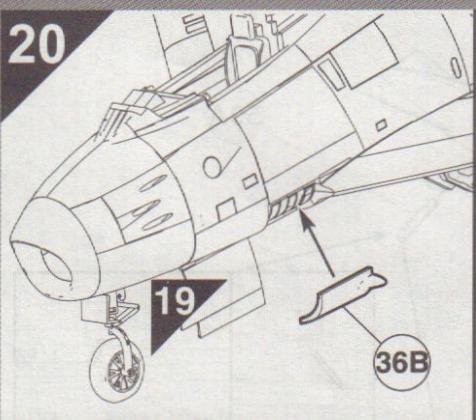
18



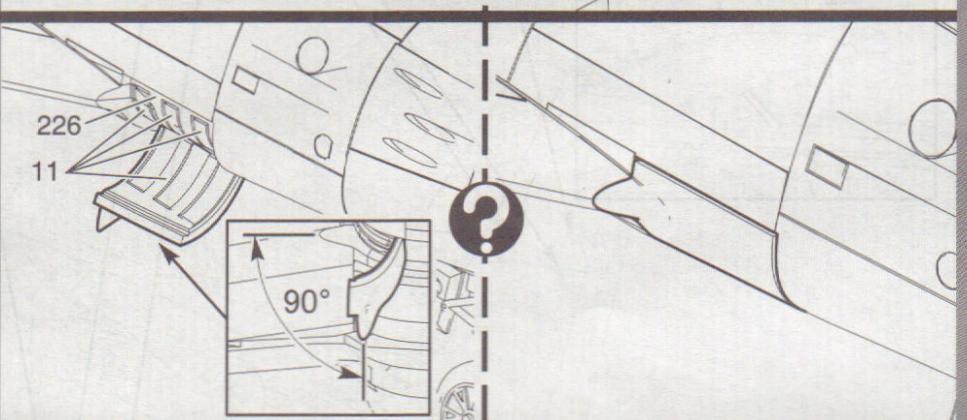
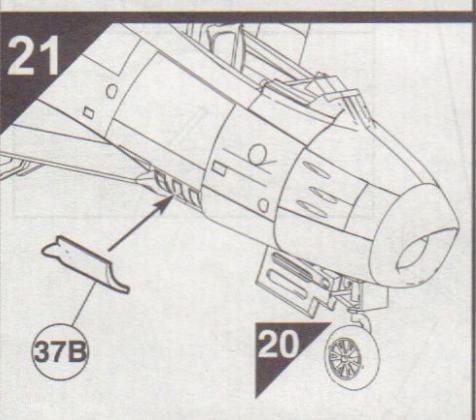
19



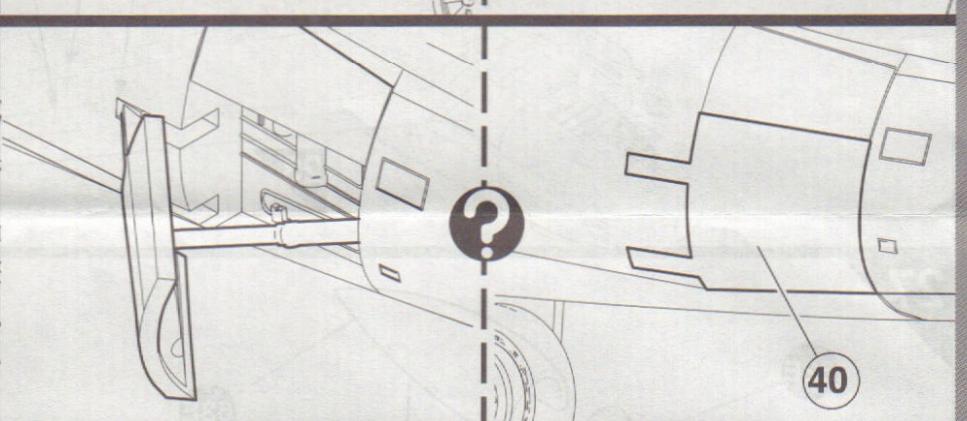
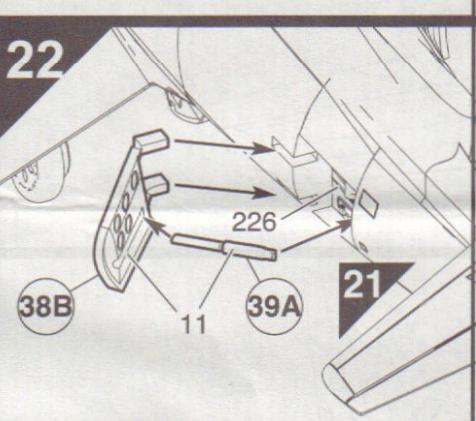
20



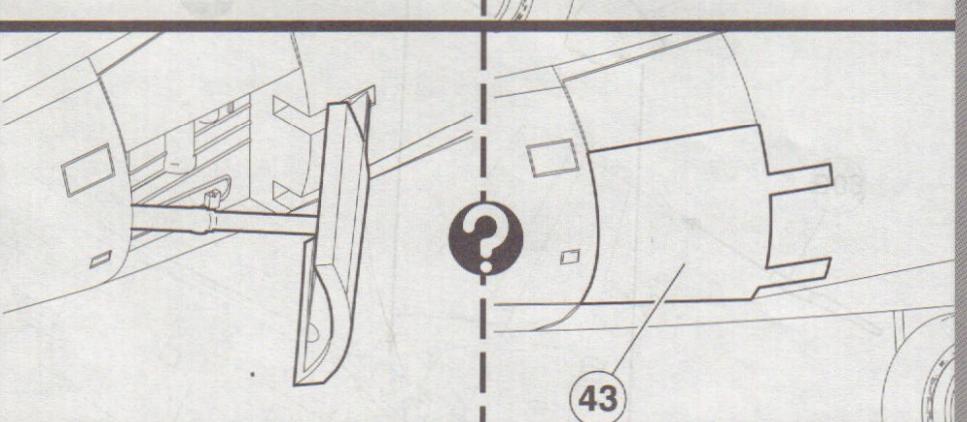
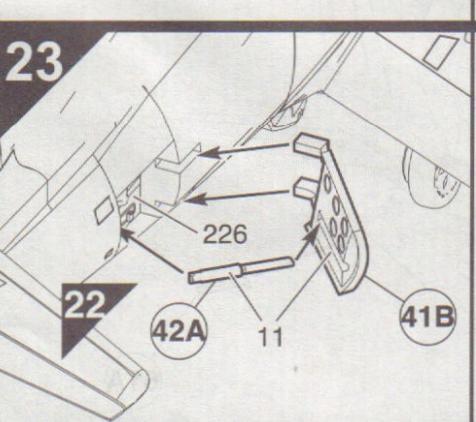
21



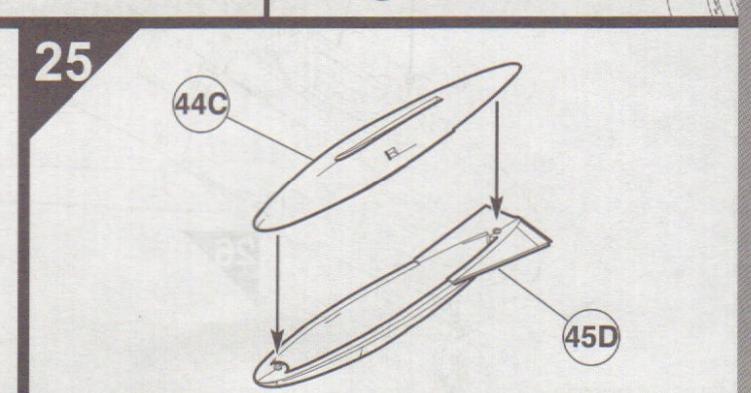
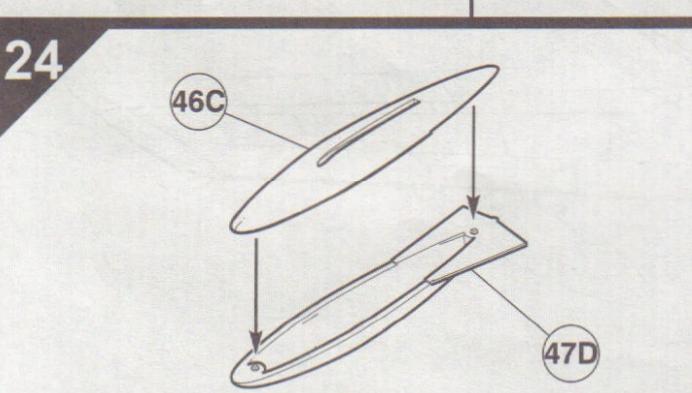
22



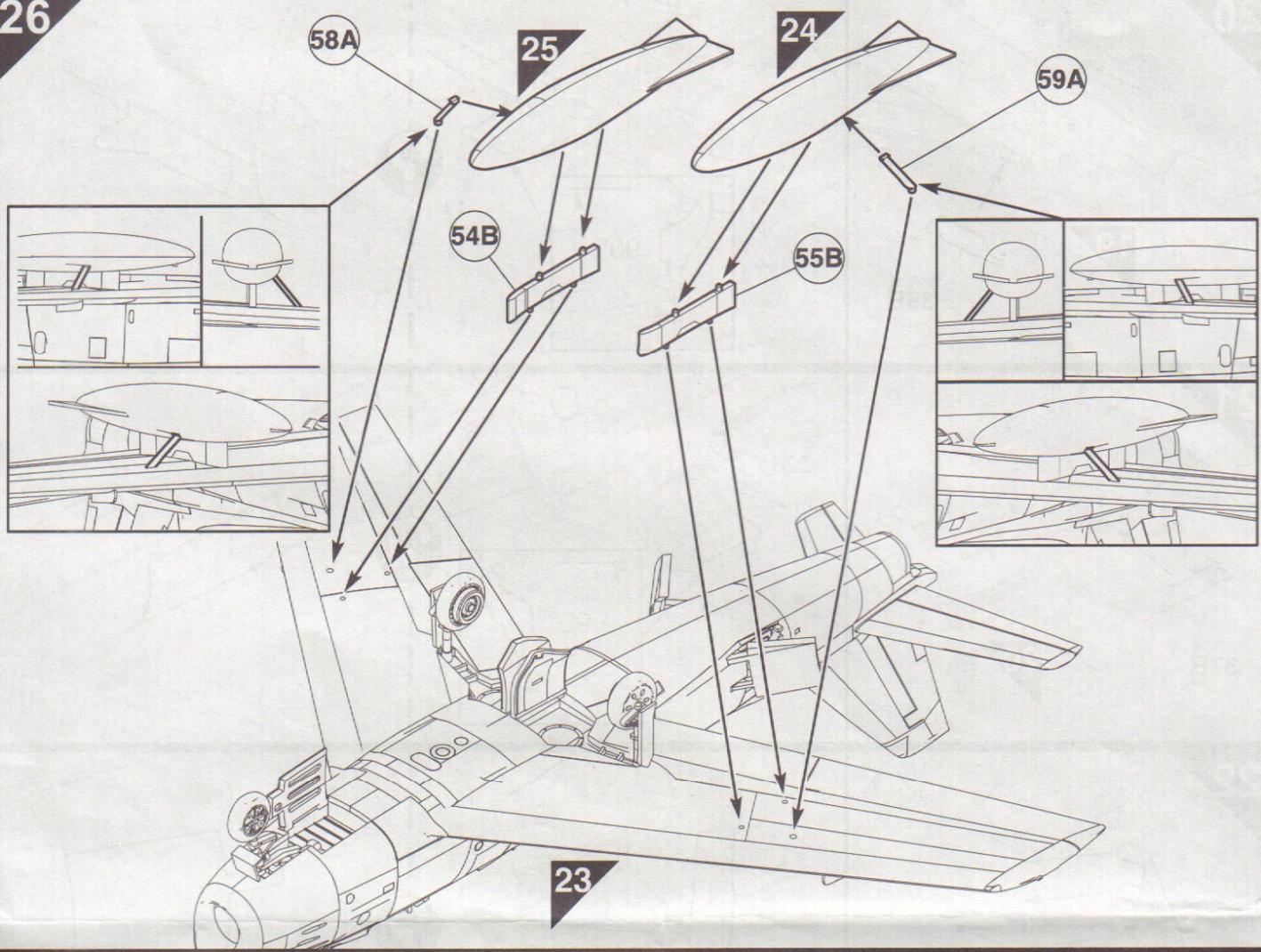
23



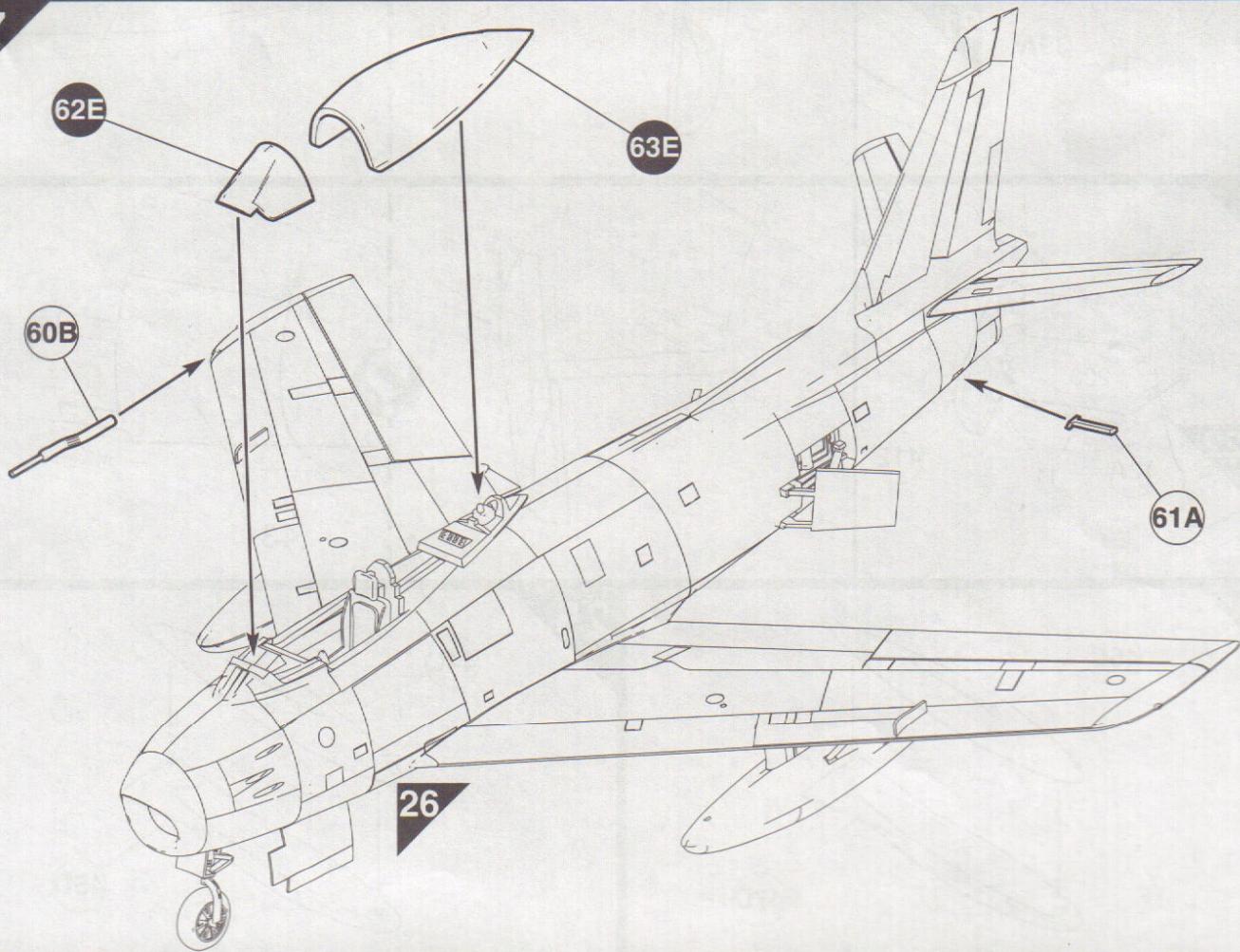
24



26

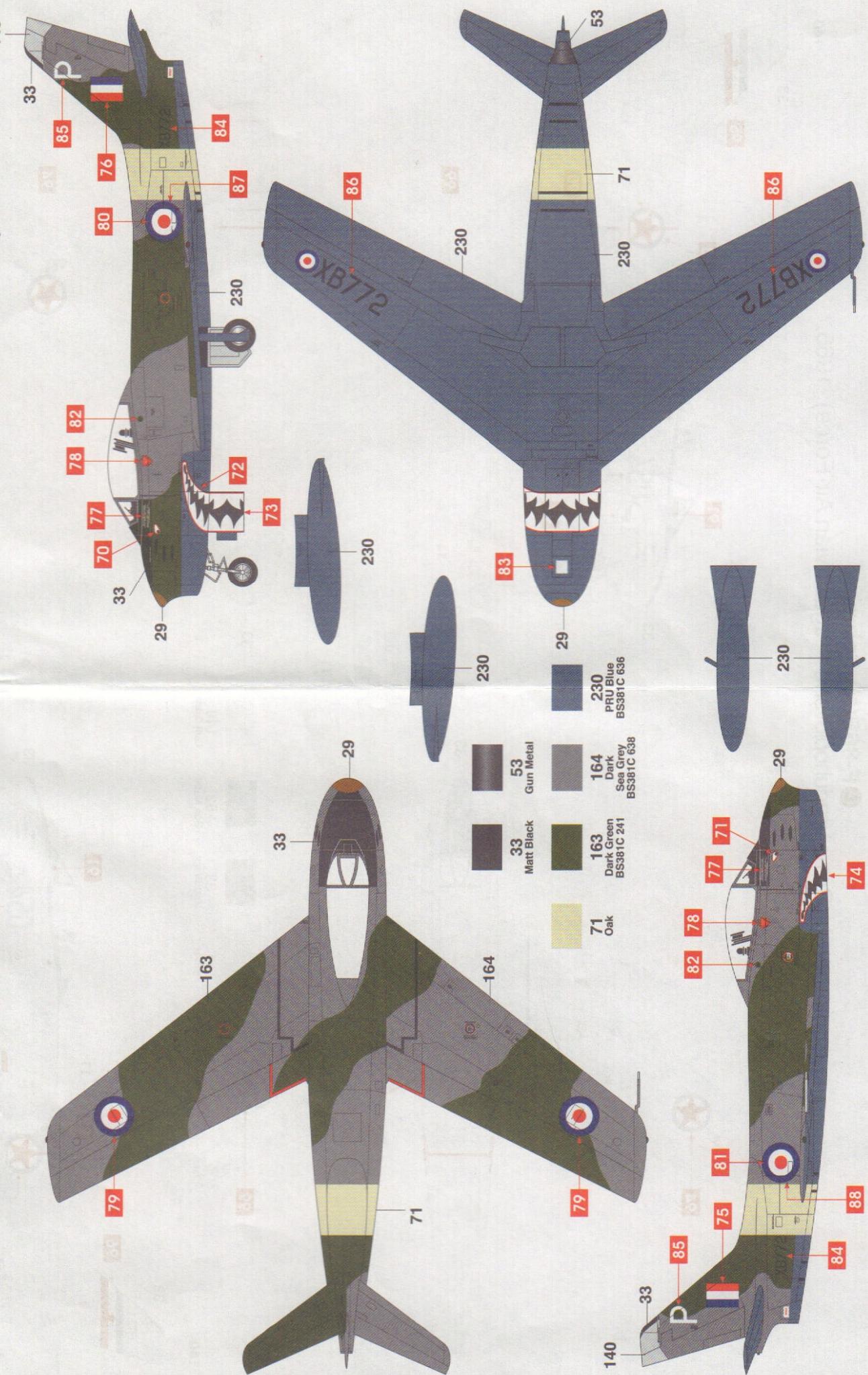


27

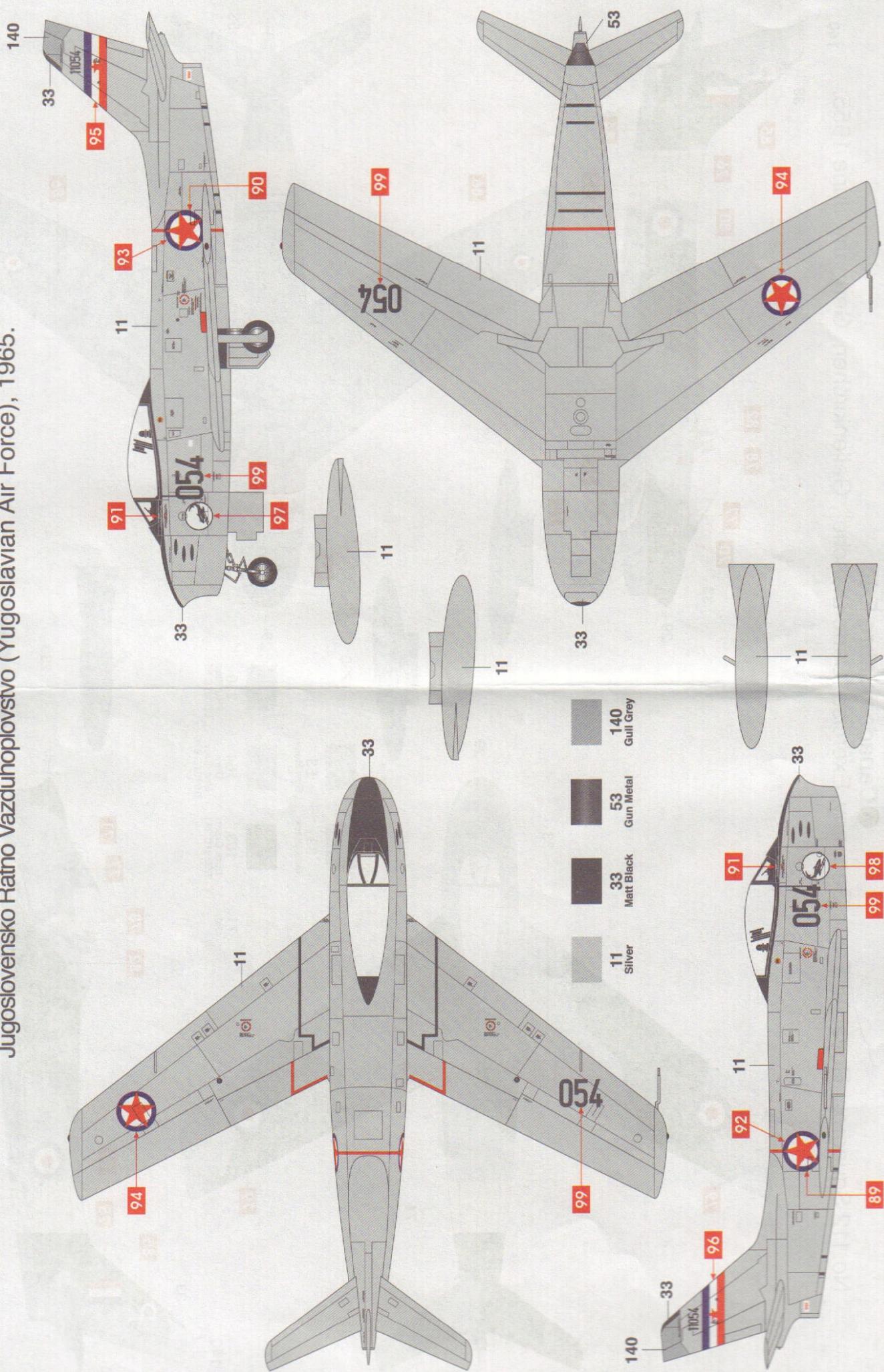


A Canadair Sabre F.4

No.112 Squadron, Royal Air Force Germany, Exercise "Carte Blanche", Geilenkirchen, Germany, June 1955.



B F-86E(M) Sabre
Jugoslovensko Ratno Vazduhoplovstvo (Yugoslavian Air Force), 1965.



Position of common stencil data

